



*un secolo di idee per l'agricoltura*



**PSME - PSTE**  
**PSPE/L - PSPE**

# Erpice a dischi tandem con attacco spostabile

## Tandem disc harrow with side shift 3 point linkage

### Pouloveriseur à disques avec déplacement

### Tandem Scheibenegge mit verschiebbarer Ankopplung



L'erpice a dischi con l'attacco spostabile è particolarmente indicato per la lavorazione nel vigneto, nel frutteto ed in altre piantagioni simili. Fra i vari usi cui si presta, trova ampio utilizzo nella coltivazione superficiale del terreno, per estirpare erbacce o per interrare prodotti fertilizzanti.

Tandem disc harrow with side shift 3 point linkage is particularly suitable for cultivation in vineyards, in orchards and in similar plantations. Among its many uses, this disc harrow is largely employed in the superficial cultivation and weeding of the ground, and to inter fertilizers.

Le pulvérisateur à disques avec déplacement est particulièrement indiqué pour le travail dans le vignoble, dans le fruitier et dans autres plantations similaires. Entre les divers usages auxquels se prête, il trouve vaste utilisation dans la culture superficielle du terrain, pour extirper les mauvaises herbes ou pour enterrer des produits fertilisants.

Die Scheibenegge mit verschiebbarer Ankopplung wurde zur Bearbeitung von Boden in Weingarten, Obstgarten und in vergleichbaren Pflanzungen entwickelt. Sie dient insbesondere zur oberflächlichen Bearbeitung des Bodens, Entwurzen von Unkraut und Einarbeitung von Düngemitteln.

## SERIE PSME

### ALLESTIMENTO DI SERIE

- Attacco spostabile manualmente
- Dischi lisci anteriori e dentati posteriori (salvo diversa indicazione)
- N°4 supporti contenenti due cuscinetti cadauno
- Asse porta dischi in acciaio esagonale da 36 mm
- Molla paracolpi su attacco

Per un buon risultato di lavoro è necessaria l'applicazione del Dischetto o della Coltre centrale.

### STANDARD OUTFIT

- Manual side shift 3 point linkage
- Front smooth discs and back notched discs (unless different specific requests)
- N°4 supports containing two bearings each
- 36 mm steel hexagonal shaft
- Shock absorber on top link

For a better outcome it is necessary to use of the Central Disc or the Central Coulter.

### EQUIPEMENT DE SÉRIE

- Déplacement manuel
- Disques lisses avant et crénelés arrière (sauf différentes indications)
- N° 4 paliers sur deux roulements à billes chacun
- Axe porte-disques en acier section hexagonal de 36 mm
- Ressort pare-chocs sur l'attelage

Pour un bon résultat de travail est nécessaire l'application du Disque ou de la Coutre central.

### SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG

- Manuell verschiebbare Ankopplung
- Glatte vordere Scheiben und gezackte hintere Scheiben (sofern nicht anders angegeben)
- Vier Träger mit zwei Lagern
- Scheibenbaum aus sechskantigem Stahlrohr - 36mm
- Ankopplung mit Stoßdämpfer Feder.

Die mittlere Scheibe oder das mittlere Sech sind für ein besseres Ergebnis notwendig



### ACCESSORI

- Dischetto centrale
- Coltre centrale
- Spostamento idraulico con valvola di blocco
- Predisposizione per montaggio dischi di allargamento
- Dischi allargamento

### ACCESSORIES

- Central disc
- Central Coulter
- Hydraulic displacement with lock-valve
- Predisposition for mounting extension discs
- Extension discs

### ACCESSOIRES

- Disque central
- Coutre central
- Déplacement hydraulique avec vanne d'arrêt
- Prédiposition pour le montage disques d'élargissement
- Disques d'élargissement

### ZUBEHÖR

- Mittlere Scheibe
- Mittleres Sech
- Hydraulische Verschiebung mit Sperrventil
- Anlage für Einbau von Verlängerungsscheiben
- Verlängerungsscheiben

Mod	N°	Ø mm	mm	HP	cm	Kg	cm
PSME 17 12-46	12	460	170	35	120	337	35
PSME 17 16-46	16	460	170	40	150	380	35
PSME 17 20-46	20	460	170	45	190	410	60

## ALLESTIMENTO DI SERIE

- Attacco spostabile manualmente, scorrevole su boccole in acciaio temperato
- Dischi lisci anteriori e dentati posteriori (salvo diversa indicazione)
- N° 8 supporti di tipo oscillante su cuscinetto
- Asse porta dischi in acciaio esagonale da 36 mm
- Molla paracolpi su attacco

Per un buon risultato di lavoro è necessaria l'applicazione del Dischetto o della Coltre centrale.

## STANDARD OUTFIT

- Manual side shift 3 point linkage, sliding on hardened steel bushings
- Front smooth discs and back notched discs (unless different specific requests)
- N°8 oscillating supports on bearings
- 36 mm steel hexagonal shaft
- Shock absorber on top link

For a better outcome it is necessary to use of the Central Disc or the Central Coulter .

## EQUIPEMENT DE SÉRIE

- Déplacement manuel, glissant sur bagues en acier durci
- Disques lisses avant et crénelés arrière (sauf différentes indications)
- N°8 paliers de type oscillant sur roulement à billes
- Axe porte-disques en acier section hexagonal de 36 mm
- Ressort pare-chocs sur l'attelage

Pour un bon résultat de travail est nécessaire l'application du Disque ou de la Coutre central.

## SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG

- Manuell verschiebbare Ankopplung auf gehärtet Stahl Buchsen abgleitend
- Glatte vordere Scheiben und gezackte hintere Scheiben (sofern nicht anders angegeben)
- Acht schwingende Träger mit Lagern
- Scheibenbaumaussechskantigem Stahlrohr – 36mm
- Ankopplung mit Stoßdämpfer Feder.

Die mittlere Scheibe oder das mittlere Sech sind für ein besseres Ergebnis notwendig



Supporto oscillante  
Oscillating Support  
Palier oscillant  
Schwingender Träger



## ACCESSORI

- Dischetto centrale
- Coltre centrale
- Spostamento idraulico con valvola di blocco
- Predisposizione per montaggio dischi di allargamento
- Dischi allargamento

## ACCESSORIES

- Central disc
- Central coulter
- Hydraulic displacement with lock-valve
- Predisposition for mounting extension discs
- Extension discs

## ACCESSOIRES

- Disque central
- Coutre central
- Déplacement hydraulique avec vanne d'arrêt
- Prédiposition pour le montage disques d'élargissement
- Disques d'élargissement

## ZUBEHÖR

- Mittlere Scheibe
- Mittleres Sech
- Hydraulische Verschiebung mit Sperrventil
- Anlage für Einbau von Verlängerungsscheiben
- Verlängerungsscheiben

Mod	N°	Ø mm	mm	HP	cm	Kg	cm
PSTE 17 16-46	16	460	170	55	150	545	60
PSTE 17 16-51	16	510	170	60	150	575	60
PSTE 17 20-46	20	460	170	60	190	580	60
PSTE 17 20-51	20	510	170	65	190	610	60
PSTE 17 24-46	24	460	170	65	223	635	60
PSTE 17 24-51	24	510	170	65	223	665	60
PSTE 17 28-46	28	460	170	75	246	650	60
PSTE 17 28-51	28	510	170	80	246	685	60
PSTE 20 12-46	12	460	200	50	140	550	60
PSTE 20 12-51	12	510	200	55	140	560	60
PSTE 20 16-46	16	460	200	60	180	565	60
PSTE 20 16-51	16	510	200	60	180	595	60
PSTE 20 20-46	20	460	200	60	220	600	60
PSTE 20 20-51	20	510	200	65	220	630	60
PSTE 20 24-46	24	460	200	75	260	720	60
PSTE 20 24-51	24	510	200	80	260	755	60

## ALLESTIMENTO DI SERIE

- Attacco spostabile manualmente, scorrevole su boccole in acciaio temperato
- Predisposizione per attacco con spostamento idraulico
- Dischi, spessore 4 mm, lisci anteriori e dentati posteriori (salvo diversa indicazione)
- N° 8 supporti di tipo oscillante su cuscinetto
- Asse porta dischi in acciaio esagonale da 36 mm
- Dischetto centrale con bullone di sicurezza
- Predisposizione per allargamento
- Molla paracolpi su attacco

## STANDARD OUTFIT

- Manual side shift 3 point linkage, sliding on hardened steel bushings
- Predisposition for hydraulic side shift 3 point linkage
- Front smooth discs and back notched discs, thickness 4 mm (unless different specific requests)
- N° 8 oscillating supports on bearings
- 36 mm steel hexagonal shaft
- Central disc with safety bolt
- Predisposition for extension discs
- Shock absorber on top link

## EQUIPEMENT DE SÉRIE

- Déplacement manuel, glissant sur bagues en acier durci
- Prédiposition pour attelage avec déplacement hydraulique
- Disques, épaisseur 4 mm, lisses avant et crénelés arrière (sauf différentes indications)
- N° 8 paliers de type oscillant sur roulement à billes
- Axe porte-disques en acier section hexagonale de 36 mm
- Disque central avec boulon de sûreté
- Prédiposition pour l'élargissement
- Ressort pare-chocs sur l'attelage

## SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG

- Manuell verschiebbare Ankopplung auf gehärtet Stahl Buchsen abgleitend
- Anlage für hydraulische verschiebbare Ankopplung
- Glatte vordere Scheiben und gezackte hintere Scheiben (sofern nicht anders angegeben) Stärke 4 mm
- Acht schwingende Träger mit Lagern
- Scheibenbaumaussechskantigem Stahlrohr – 36mm
- Mittlere Scheibe mit sichernden Feststellschraube
- Anlage für Einbau von Verlängerungsscheiben
- Ankopplung mit Stoßdämpfer Feder.



Supporto oscillante  
Oscillating Support  
Palier oscillant  
Schwingender Träger



## ACCESSORI

- Spostamento idraulico con valvola di blocco
- Dischi di allargamento

## ACCESSORIES

- Hydraulic side shift 3 point linkage with block-valve
- Extension discs

## ACCESSOIRES

- Déplacement hydraulique avec vanne d'arrêt
- Disques d'élargissement

## ZUBEHÖR

- Hydraulische Verschiebung mit Sperrventil
- Verlängerungsscheiben

Mod	N°	Ø mm	mm	HP	cm	Kg	cm
PSPE/L 17 12-46	12	460	170	65	120	650	60
PSPE/L 17 16-46	16	460	170	70	150	710	60
PSPE/L 17 16-51	16	510	170	75	150	740	60
PSPE/L 20 12-46	12	460	200	65	140	665	60
PSPE/L 20 12-51	12	510	200	70	140	685	60
PSPE/L 20 16-51	16	510	200	75	180	760	60

## ALLESTIMENTO DI SERIE

- Attacco spostabile idraulicamente
- Dischi, spessore 4 mm, lisci anteriori e dentati posteriori (salvo diversa indicazione)
- N° 8 supporti di tipo oscillante su cuscinetto
- Asse porta dischi in acciaio esagonale da 36 mm
- Dischetto centrale con bullone di sicurezza
- Predisposizione per allargamento
- Molla paracolpi su attacco

## STANDARD OUTFIT

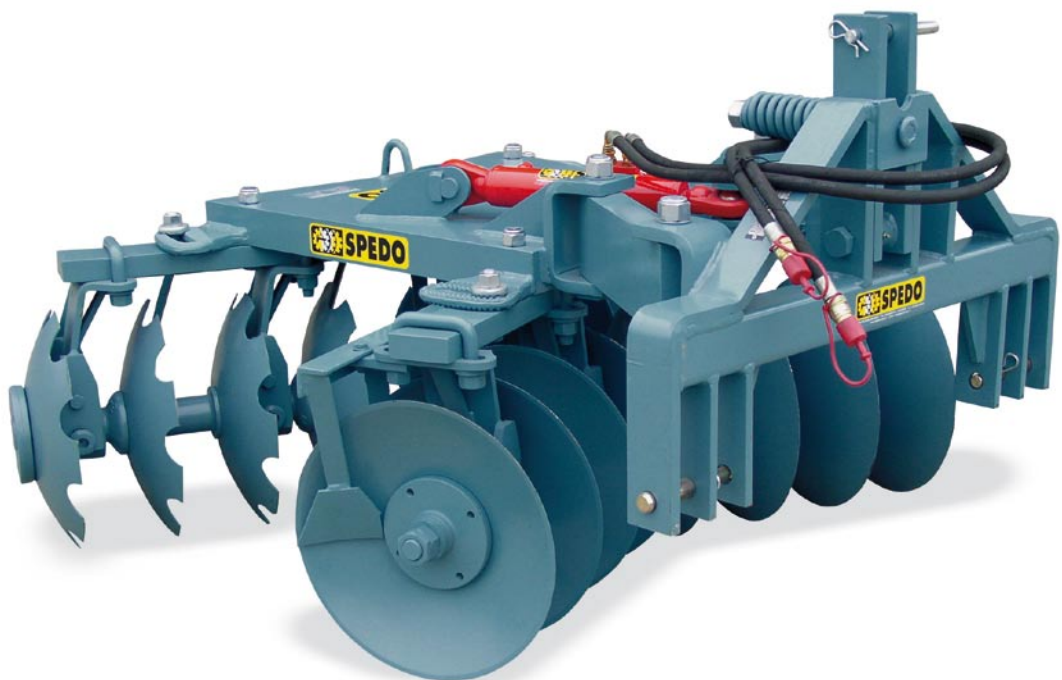
- Hydraulic side shift 3 point linkage
- Front smooth rim discs and back notched rim discs, thickness 4 mm (unless different specific requests)
- N° 8 oscillating supports on bearings
- 36 mm steel hexagonal shaft
- Central disc with safety bolt
- Predisposition for extension discs
- Shock absorber on top link

## EQUIPEMENT DE SÉRIE

- Déplacement hydraulique
- Disques, épaisseur 4 mm, lisses avant et crénelés arrière (sauf différentes indications)
- N° 8 paliers de type oscillant sur roulement à billes
- Axe porte-disques en acier section hexagonal de 36 mm
- Disque central avec boulon de sûreté
- Prédiposition pour l'élargissement
- Ressort pare-chocs sur l'attelage

## SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG

- Hydraulisch verschiebbar Ankopplung
- Glatte vordere Scheiben und gezackte hintere Scheiben (sofern nicht anders angegeben) Stärke 4 mm
- Acht schwingende Träger mit Lagern
- Scheibenbaum aus sechskantigem Stahlrohr - 36mm
- Mittlere Scheibe mit sichernden Feststellschraube
- Anlage für Einbau von Verlängerungsscheiben
- Ankopplung mit Stoßdämpfer Feder.



## ACCESSORI

- Dischi allargamento

## ACCESSORIES

- Extension discs

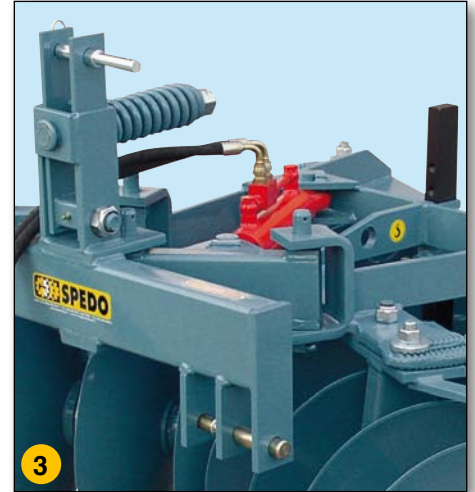
## ACCESSOIRES

- Disques d'élargissement

## ZUBEHÖR

- Verlängerungsscheiben

Mod	N°	Ø mm	mm	HP	cm	Kg	cm max
PSPE 17 12-46	12	460	170	75	120	830	60
PSPE 17 16-46	16	460	170	80	150	890	60
PSPE 17 20-46	20	460	170	85	190	940	60
PSPE 20 12-46	12	460	200	75	140	845	60
PSPE 20 16-46	16	460	200	85	180	910	60
PSPE 20 20-46	20	460	200	85	220	960	60
PSPE 20 12-51	12	510	200	75	140	865	60
PSPE 20 16-51	16	510	200	85	180	940	60



- 1) Dischetto centrale
- 2) Coltre centrale
- 3) Spostamento idraulico con valvola di blocco



- 1) Central disc
- 2) Central Coulter
- 3) Hydraulic displacement with lock-valve



- 1) Disque central
- 2) Coutre central
- 3) Déplacement hydraulique avec vanne d'arrêt



- 1) Mittlere Scheibe
- 2) Mittleres Sech
- 3) Hydraulische Verschiebung mit Sperrventil



Dati, descrizioni ed illustrazioni, sono forniti a puro titolo indicativo e non impegnativo. / Characteristics and descriptions are given as information and are not binding. Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication. / Angaben, Beschreibungen, und illustrationen sind nur massgebend und nicht verbindlich.



*un secolo di idee per l'agricoltura*

**A.SPEDO & FIGLI SRL**

Via Bovazecchino, 674

45021 BADIA POLESINE (RO) - Italy

Tel. (+39) 0425 51471 - 0425 52205 Fax (+39) 0425 590650

[www.spedo.eu](http://www.spedo.eu) - [info@spedo.eu](mailto:info@spedo.eu)

